

ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἡ συνδρομὴ εἶναι προπληρωτέα ὑποχρεωτικῇ:
ΕΝ Τῇ ΕΣΤΕΡΙΚῇ ΕΝ Τῇ ΕΣΤΕΡΙΚῇ
Ετήσια Σελ. 15 Ἔτησια Σελ. 15
Εξαμηνιαία 6 Ἐξαμηνιαία 8
Τιμὴ ἐκαστοῦ φύλλου γράσει 3.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ

ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ.—'Αγορά Κύκκου 'Αριθ. 26.

ΕΤΟΣ Β' (ΙΕ') ΔΡΙΘ. 57 (692).

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑΙ (Κύπρου),

τῇ 19ῃ Μαΐου 1920.

ΗΝΩΜΕΝΟΙ ΚΑΙ ΑΓΡΥΠΝΟΙ

Διέφεραν δύο τρίτα τῆς πα-
ραχωρηθείσης προθεσμίας εἰς τὴν
Τουρκικὴν ἀντιπροσωπείαν πρὸς
ἀποδοχὴν τοῦ ἐπιδοθέντος εἰς αὐ-
τὴν σχεδίου συνθήκης εἰρήνης
καὶ φαίνεται οἱ Τούρκοι ἀντι-
πρόσωποι διατεθειμένοι νὰ ἐξα-
τλήσωσι τὴν προθεσμίαν ὁλόκλη-
ρον καὶ πιθανώτατα νὰ ζητήσωσι
καὶ παράτασιν αὐτῆς. Ἡ Τουρ-
κικὴ διπλωματία ἐγένετο ἀριστοτε-
χνικῇ περὶ τὴν καιροσκοπίαν καὶ
ἐπωφελεθῆν πάντοτε τὴν ἀντιθέ-
σιν καὶ συγκρούσιν τῶν ἐυρωπα-
ϊκῶν συμφερόντων ἐν Ἀνατολῇ
καὶ ἠδυνήθη οὕτω νὰ παρατείνῃ
ἐπὶ αἰῶνας τὸν ἀδύνατον βλὸν τῆς
Τουρκικῆς κυριαρχίας ἐπὶ χωρῶν
καὶ λαῶν ἱστορικῶν. Ἡδὴ
διὰ τῆς ἐν Παρισίοις συνθήκης
ἐσθίμην τὸ τέλος αὐτῆς, διότι ἐν
Κωνσταντινουπόλει διατηρεῖ οὐκ ὀ-
δὴ μόνον κυριαρχίαν, ἐν Μ. Ἀσίᾳ
περιορίζεται εἰς τὰς ἐπὶ Τούρκων
κατὰ πλειονότητα κατοικουμένας
χώρας καὶ οὕτω περιεκομμένη
τίθεται ὑπὸ τὸν ἔλεγον τῆς Κοι-
νωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Ἡ Γαλλία ἢ μάλλον οἱ Γάλλοι
κεφαλαιουκράται ἤδελον καὶ θέ-
λουσι Τουρκίαν βιώσιμον πρὸς
περαιτέρω ἐκμετάλλευσιν καὶ ἡ
Γαλλικὴ κυβερνήσις ὑπὸ τὸν κ.
Μιλλερὰν φαίνεται θέλουσα νὰ ἱκα-
νοποιήσῃ τὰς ἀξιώσεις αὐτῶν καὶ
τὸ ἡμετισμὸν δημοσιογραφικῶν
ὄργανον αὐτῆς ὁ «Χρόνος» τῶν
Παρισίων ἔχει ὑψώσει τὴν ἱεράν
σημαίαν ὑπὲρ τῆς Τουρκίας καὶ ἀ-
νακαλεῖ τὴν φιλοτουρκικὴν πολιτι-
κὴν τῆς Γαλλίας ἐπὶ αἰῶνας μα-
κροῦς ἀπὸ τοῦ βασιλέως Φραγκί-
σκου Α'.

Ἡ ἀπότομος καὶ ἀδόκητος
πίτῳς τοῦ Κλεμανσὸ ἀποδίδεται
εἰς τὸ ἀτακτικὸν καὶ φιλερὶ ἡδὸς
αὐτοῦ καὶ αἰς τὴν γέλοισιν κατη-
γορίαν δι' ἀρετὴν ἡδὴ ὄντων
καὶ παρῶν ὑπὸ τοῦ πολυμη-
χάνου Οὐαλλοῦ τῆς Μ. Βρετανίας
προϋπολογιστοῦ κ. Λόυδ Τζώρτζ,
ὅπως νὰ μὴ ἐπιτύχῃ ἡ Γαλλία
πλεονα κατὰ τῆς Γερμανίας πλε-
ονεκτήματα καὶ πλεονα ὁδοκαὶ
καὶ κυριαρχικὰ ὀφελήματα. Ἡ
Γαλλία, ὅμως, κατὰ τύπους δη-
μοκρατικῇ, καὶ ὅσοι εἶναι
ἱμπεριαλιστικῇ καὶ τὴν διάθεσιν
ταύτην ἐπωφελεθῆν ἡ κεφαλαιουκα-
τία ὅπως ἐκτοπιστῇ τὸν Κλεμανσὸ
ἀπὸ τῆς ἀνωτάτης ἀρχῆς καὶ δι-
νηθῇ νὰ περὶ ὅσον εἶναι ὁ δυν-
ατὴς ἀπὸ τῆς ἐν διαλύσει (Ὁθωμ.
Αὐτοκρατορίας, κατὰ τῆς ὁποίας
ὁ Κλεμανσὸ ἐπανελημμένος καὶ
ἀπεριφρόντως εἶχε κηρύξῃ.

Καὶ ἐν Ἰταλίᾳ ἐπὶ ἡλθε κρύβει
ὑπονοητικῇ καὶ ἐπὶ ἡλθε κρύβει
αἰτίαν ἔχουσα τὴν αὐστηράν στά-
σιν αὐτῆς κατὰ τῶν ἀπεργῶν ὁ-
παλλήλων τῶν οὐδεροδόμων, τῶν
ταχυδρομίων, τῶν τηλεγραφίων
καὶ τῶν τηλεφώνων, πράγματι δὲ
διότι δὲν ἠδυνήθη νὰ ἱκανοποιή-
σῃ τὴν ἱμπεριαλιστικὴν ὄρεξιν
τῶν ἐθνικοφρόνων ἐν τῇ Ἀ-

δριατικῇ ζητήματι καὶ ἐν Μ. Ἀ-
σίᾳ, ὅπου ἡ φαντασιώδης φιλο-
κτημοσύνη αὐτῶν ἡγεῖται ἀξιώσεις
ὑπερόγκους ὅσον καὶ ἀδικαιολογή-
τους. Ὡς εἶνε σήμερον συγκε-
κροτημένη ἡ Ἰταλικὴ βου-
λὴ φαίνεται δι' ὅσον δύναται νὰ
παράσῃ ἄλλην κυβερνήσιν πλὴν
τῆς ὑπὸ τὸν κ. Νίττι, ἀλλὰ καὶ αὐ-
τὸς δὲν συγκεντρώνει δυνάμιν πλειονο-
ψηφίαν ἀπαιτοῦσιν αἱ περιστάσεις
πρὸς συγκρότησιν μονίμου καὶ
λογηδῶς κυβερνήσεως πρὸς ἐπὶ λύν-
σιν οὐκ οὐκ ἐπὶ λύνσιν.

Ἐν Ἀγγλίᾳ ἐκόπασεν ὁ θόρυ-
βος κατὰ τῆς διατηρήσεως τῆς
Τουρκικῆς κυριαρχίας ἐν Κωνσταν-
τινουπόλει, καὶ τοῦτο μετὰ τῶν
ἐν Γαλλίᾳ καὶ ἐν Ἰταλίᾳ ἐκδη-
λουμένων διαδόσεων πρὸς τὴν
Τουρκίαν δύναται νὰ ἐνταυρῇ
καὶ τὴν Τουρκικὴν ἀντιπροσω-
πείαν ὅπως περὶ αὐτῆς νὰ ἀμυ-
νηθῇ τὸ δλον σχεδίου τῆς
συνθήκης, καὶ τοὺς Νεοτούρκους
ἢ Ἐθνικοφρόνας, — ὅπως μεταβα-
λῇ τὴν ἰσχυρίαν, — νὰ ὠδήγησιν εἰς
κινήματα ὁλόκληρα διὰ τὴν ὑπολει-
πομένην Τουρκίαν, τῆς ὁποίας ἡ
σωτηρία δύναται μόνον νὰ προβλ-
θῇ ἀπὸ τῆς ἀδυστάτου ὑποταγῆς
αὐτῆς εἰς τὴν ἐνδοτικὴν πρὸς αὐ-
τὴν γενομένην συνθήκην. Ἐάν
ἡ Τουρκικὴ διπλωματία ἐγένετο
ὀξυδερκής καὶ καιροσκοπός, οἱ
Νεοτούρκοι ὅμως ἐγένοντο μύω-
πες καὶ ἀμβλείς τὴν ὄψιν καὶ
τὸν νοῦν καὶ ἵγαγον τὴν Τουρκί-
αν ὅπου αὐτὴ σήμερον ἀγωνι-
καὶ πνέει τὰ λολοῖα.

Ἐάν ἡ καιροσκοπία διπλωμα-
τία τῶν ἐν Κ)πόλει διατελῇ ἐν
ἀνεκνοήσῃ μετὰ τῆς ταρταρι-
νικῆς πολιτείας τοῦ Μοναρχαῖ
Κεμάλ, τὰς πιθανότητας ὑπάρχει
ὅτι αἱ διαπραγματεύσεις καὶ συ-
ζητήσεις περὶ τὸ σχεδίου συνθή-
κης θὰ παραταθῶσι καὶ τὰ φιλο-
τάραχα καὶ φιλοπόλεμα ἐν Τουρ-
κίᾳ στοιχεῖα θὰ ἐπιβαρυνθῶσιν
εἰς ἐνοπλὸν ἀντίστασιν καὶ τὰ ἀ-
νατολικὰ πράγματα δύναται νὰ
παρουσιάσωσιν ἀπεροσδοκίτους πε-
ριπλοκάς.

Ἡ Ἑλλάς θὰ περιέλθῃ σφί-
τως εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ ἀντιμε-
τωπίσῃ καὶ μόνῃ καὶ μετὰ τῶν
Συμμάχων τὴν ἀπεγνωσμένην
Τουρκικὴν ἀντίστασιν, καὶ πρέ-
πει πρὸς τοιαύτην περιπέτειαν νὰ
εἶναι ἐντελὲς παρεσκευασμένη καὶ
ὁργανωμένη.

Ὁ Ἑλληνισμός, καίτοι μυρία
καὶ ἀμύθητα ὑπέμεινε ἀπὸ τῶν
Τούρκων δεινὰ ἐπὶ αἰῶνας μα-
κροῦς, σήμερον, δὲ κατέστησαν
οἱ οἱ ἄνθρωποι νὰ καυσιπύξωσι
τοὺς Ἑλληνοφίλους καὶ ἄλλους ἐν
Ἀνατολῇ Χριστιανικοὺς λαούς,
εἶναι διατεθειμένους νὰ διαγῶν
ἐν εἰρήνῃ καὶ φιλίᾳ μετὰ αὐτῶν ὡς
γαῖαν καὶ πάλαι ἐν παλαιοῖς, καὶ μέγα
δὲ ἔχῃ ἀπὸ τῶν ἀπὸ τῶν τούτων
διαδόσεων κέρδος ἡ Τουρκία, ἂν
θέλῃ νὰ παρατείνῃ τὸν βλὸν αὐ-
τῆς, ἀπαρξομένη τὸν Ἐθνο-

παῖδον πολιτισμόν, ὅστις εἶναι καὶ
Ἑλληνικός, νὰ ζήσῃ ἐν σχετικῇ
εὐθυμερίᾳ καὶ προόδῳ, διότι καὶ
σήμερον ἡ ἑκτασίς τῆς χώρας αὐ-
τῆς εἶναι ἱκανὴ νὰ διατρέψῃ λα-
ὸν φιλόπονον, εἰρηνικὸν καὶ νη-
φάλο.

Ἐάν ὅμως ἡ Νεοτουρκικὴ πα-
ραφροσύνη ἐπικρατήσῃ καὶ σήμε-
ρον, ἡ Ἑλλάς κέκληται ὑπὸ τοῦ
πεπολιτισμένου κόσμου καὶ τῆς
ἱστορίας αὐτῆς νὰ κατενέγκῃ τὸ
τελευταῖον θανάσιμον πλῆγμα κα-
τὰ Κράτους τὸ ὅποιον οὐδέποτε
ἠδύνησε νὰ γνωρίσῃ τὴν ἡμερό-
τητα τῶν ἡθῶν καὶ οὐδέποτε ἡ-
συχάνθῃ ἐν ἐαυτῇ τῆς ἀνθρωπίνης
φύσεως καὶ τῆς πνευματικῆς ζω-
ῆς τὰ ἡδέα καὶ ὑψηλὰ σκευήμα-
τα.

Εἰς οὕτω ὥραιον, εὐγενὴ καὶ
ὑψηλὸν ἀγῶνα ὀφείλει νὰ εἶναι
παρεσκευασμένη ἡ Ἑλλάς καὶ
μετ' αὐτῆς ὁ Ἑλληνομυθὸς ὅλος,
καὶ διὰ τοῦτο μετ' ἀγωνίας πα-
ρακολουθοῦμεν τὰ ἐν τῇ ἐλευθε-
ρίᾳ Ἑλλάδος καὶ εὐχόμεθα ἵνα ἐν
ταῖς κρίσεσιν ταύταις ἡμέραις
τῆς ἱστορίας ἡμῶν ἐπικρατήσῃ
ἄκρα σύνεσις, ἀδιατάρακτος νηφα-
λιότης, εὐγενὴς μεγαλοφροσύνη
καὶ ἔξαρσις εἰς ἀκραφίαν καὶ δι-
άπυρον φιλοπατίαν.

Ἡ ἀντιπολίτευσις, ὁσονδήποτε
μεγάλα καὶ ἰσχυρά καὶ ἂν ἔχῃ
δικαία παράπονα κατὰ τῆς ἐγκα-
θέτου κυβερνήσεως τοῦ κ. Βενι-
ζέλου, ὀφείλει νὰ ἀναβῇ πᾶσαν
διεκδικίαν τοῦ δικαίου αὐτῆς εἰς
εὐθετον χρόνον, καὶ οἱ κατέχοντες
τὴν ἀρχὴν καὶ τὴν κυβερνήσιν
τῆς χώρας καὶ διέποντες τὰς τύ-
χας αὐτῆς, ὀφείλουσι νὰ ἀναλογι-
σθῶσιν δι' οἵαντες δὲν εἶναι ἱκα-
νὴ ἡ ἑθνικὴ ἐνοπλος δύναμις διὰ
κρατῆς αὐτῆς ἐν τῇ ἀρχῇ, διότι
τὸν ἔξωτον τούτων ἀλλοτρεῖ ἀνάγ-
κα καὶ δὲν ἐπιδέχεται σήμερον, ἀλλ'
οὔτε διατηρεῖται πλέον ὁ στενὸς
αὐτῶν συνασπισμός καὶ ἡ σύμ-
πραξις πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν
ἀπὸ τοῦ πολέμου ἄλλοτε κινδύ-
νων. Τὸ ἀντικείμενόν μάλιστα, πρέπει
ὁ κ. Βενιζέλος νὰ διασαφηνῇ, ἂν
δὲν κατανοῇ, δι' οἵαντες τὰς τάξεις
τῆς Συνενοήσεως ὑπάρχουσιν οἱ
ἐπιδυνάμεις τὴν πῶσιν αὐτοῦ,
καὶ θὰ ἴσαν πρόθυμοι νὰ συντε-
λέσωσιν αὐτὴν, χάριν ἰδίων
οκοπῶν. Ἀλλ' αἱ διαδόσεις αὗται,
ἀκριβῶς, πρέπει νὰ προεργασθῶσι
σήμερον στενῶς ἀντιπολίτευσιν καὶ
συμπόλεμον εἰς σύμπληξιν μίας
πυκνῆς καὶ ἀρετικῆς φάλαγγος
ἐθνικῆς, ἥτις κέκληται νὰ ἐπιβά-
λῃ τὴν εἰρήνην ἐν Ἀνατολῇ καὶ
νὰ καταστήσῃ ἰσχυρὰ καὶ ἀδιαφι-
λονίκητα τὰ Ἑλληνικὰ δίκαια.

Ἀπαιτεῖται πρὸς τοῦτο ὑψηλὴ
καὶ παραδειγματικὴ μεγαλοφροσύ-
νη καὶ φιλοπατία ἐκτενέων, νὰ
παραμερισθῇ τὸν ἄλλο συνασθῆ-
μα καὶ πᾶσα ἄλλη σκέψις, ἵνα αἱ
καρδίαι καὶ αἱ διάνοιαι τῶν Πα-
νελλήνων συγκεντρῶνται εἰς μίαν
σκέψιν καὶ πᾶσι ἐν παλαιοῖς, τὴν
σκέψιν καὶ τὸν παλμὸν ὑπὲρ
τῆς ἀναδιμυουργίας μεγάλης καὶ
ἐνδοξῆς πατρίδος, πρὸς ἐξυπαρ-
χίαν τῆς προόδου καὶ τοῦ πολι-
τισμοῦ τῆς ἀνθρωπότητος.

ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Ἡ ΤΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΕΠΙΔΟΣΕΩΣ

ΕΚΤΕΝΗΣ ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Τῇ 23/12 Μαΐου ἐγένετο ἡ ἐπι-
δοσις τοῦ σχεδίου συνθήκης εἰρήνης με-
τὰ τῆς Τουρκίας, περιγράφεται δὲ ἐν
τῇ «Journal des Debats» ἡ τελε-
τὴ ὡς ἑξῆς:

«Μικρὸν ἀπὸ τῆς 4 μ. μ. ὁ κ.
Μιλλερὰν εἰσήχετο εἰς τὴν αἴθουσαν
τοῦ Ὁρολογίου, τοῦ ὑπουργείου τῶν
Ἐξωτερικῶν ἔδωκε τὴν χεῖρα τοῦ
λόρδου Λέβου, τοῦ κόμητος Βόνια—
Λογγάρα καὶ ἐκάθησεν εἰς τὴν προε-
δρικὴν ἔδραν.

Ἀφῆνες σημαίνει τέσσαρας ὥρας τὸ
ὁρολόγιον. Ὁ θόρυβος τῶν συνδιαλέ-
ξεων κατασιγῇ.

Δευτερόλεκτά τινα ἀκόμη, καὶ, προ-
ηγουμένον τοῦ κλητήρος μετὰ τῆς
ἀρχιερέως ὁρῶμεν, οἱ κύριοι πληρεξού-
σιοι τῆς Ὁθωμ. Αὐτοκρατορίας» εἰ-
σέρχονται εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν.

Παραῖται πάντες οἱ ἀρτῆρες καὶ οἱ
παρόντες, ὅπου οὐκ ἐγγράφονται καὶ ἀ-
ποδίδουσι ὑποκλινόμενοι τὸν δεξι-
ον προσέστοτον χαιρετισμὸν τοῦ Τεουφί-
κ Πασσά.

Οὗτος φαίνεται ἄκρως συγκινημέ-
νος. Κάθηται πρὸς τῆς Τραπεζῆς, ἀν-
τικρῖναι τὸν κ. Μιλλερὰν. Οἱ τρεῖς
ἀντιπρόσωποι, οἵτινες συνοδεύουσιν αὐ-
τὸν καθίπτει πλησίον τοῦ σκευοποιοῦ.

Βαρεῖα καὶ μελαγχολικὴ οἱγὴ ἐπικα-
θεῖται εἰς τὴν συνέλευσιν, διότι ἐπαρ-
χεται τὸ βαθύς συγκινητικὸν ἐν τῇ
θεσμίᾳ τῶν ἡγετιμένων τούτων, προ-
παθόντων νὰ εἶναι ἀπαθείς καὶ μὴ
καταρθόντων οὐτοῦ.

Ἡ ἑστὴ καὶ ψυχρὰ φωνὴ τοῦ κ.
Μιλλερὰν ἔξαισι τὸν παρακαθήμενον
ἀπὸ βραχείας ἐμβύης.

«Κύριοι πληρεξούσιοι τῆς Ὁθωμ.
Αὐτοκρατορίας, λέγει ὁ πρόεδρος τῆς
Συνδιακένσεως τῆς Εἰρήνης, αἱ σύμ-
μαχοι Δυνάμεις ἐπεφρότισαν με ἵνα
ἐκδώσω ὑμῖν τὸ σχεδίου τοῦτο συν-
θήκης, τὴν ὁποίαν ζήτοισι παρ' ὑμῶν
νὰ ἀποδεχθῆτε. Ἀπεφάσιον ὅπως ἡ
συνθήκη θὰ γένηται ἐγγράφως. Θὰ ἐν-
αρεστηθῇ νὰ παρουσιάσῃτε ἐγγρά-
φως τὰς παρατηρήσεις ὑμῶν. Θὰ δο-
θῇ ἀπάντησις ἐγγράφως ἐπίσης. Ἐ-
πεξε προθεσμίαν ἑνα μῆνα, ἵνα διαβι-
βάσῃτε τὰς παρατηρήσεις σας. Νοε-
ται δι' ἐμὲν ἔτοιμοι νὰ δεχθῶμεν
ἀπὸ τοῦδε πᾶν ἐγγράφον ὅπερ θὰ
ἐννοήσῃτε δι' ἀπὸ τῆς νὰ λάβωμεν.

Κύριοι πληρεξούσιοι τῆς Ὁθωμ.
Αὐτοκρατορίας, ἡ Τουρκία ἐνδίδουσα
εἰς πᾶσαν ἐξουσίαν ἡγετοῦ τῶν 1914
ἐπὶ ἐξουσιοδοτήσιν κατὰ τὴν συμμά-
χων δυνάμεων. Ἐνεκα σφάλλματος
αὐτῆς αἱ σύμμαχοι δυνάμεις εἶδον νὰ
ἐπιβλήθῃ εἰς αὐτὰς ἡ παράτασις
σκληρῶς πολέμου ἐπὶ πολλὰ, ὥστε, ἔ-
τη. Αἱ σύμμαχοι δυνάμεις, λοιπόν, ἔ-
χουσι καθήκον ὅπως λάβωσι πᾶσας
τὰς δραστηριὰς προφυλάξεις ὅπως ἀ-
ποφύγῃσι τὴν ἐκανάληψιν τῶν ἐπο-
μικῶν κινδύνων.

Ἐξασφαλίζουσι τὴν ἐλευθερίαν τῶν
Πορθμῶν αἱ σύμμαχοι δυνάμεις ἀπό-
φασιν ἔχουσι ὅπως διατηρήσωσι τὴν
κυριαρχίαν τοῦ Σουλτάνου ἐν Κων-
σταντινουπόλει. Ἡ ἀπόφασις αὕτη
ἐξαιρεῖ τὴν θέλησιν αὐτῶν ὅπως συν-
ομολογήσωσι μετὰ τῆς Ὁθωμ. Αὐτο-
κρατορίας συνθήκην δικαίαν, ἔχουσα
ὅτι ὅντι δὲ δικαίωμα, τὰ συμπε-
ρῶνται καὶ τοὺς νομίμους πόδους τῆς
Τουρκίας καὶ νὰ ἐγκαθιδρύσωσι ἐν
Τουρκίᾳ εἰρήνην θεμελιουμένην ἐπὶ
τῶν ἀρχῶν τοῦ δικαίου, τῆς ἐλευθε-
ρίας καὶ τῆς δικαιοσύνης ὑπὲρ τοῦ

θριάμβου τῶν ὁποίων ἐπολέμησαν
αὐταί.»

Ὁ κ. Δὲ Φονκιέρ καταθέτει τότε
πρὸς τῆς Ὁθωμ. Ἀντιπροσωπείας τὸ
σχεδίον τῆς συνθήκης.

Ὁ Τεουφίκ Πασσά, ὁρθοῦται μετὰ
τὸ μέγα ἀνδραγμὴν τοῦ καὶ μετὰ τρε-
μοῦσις φωνῆς λέγει:

«Κύριε πρόεδρε, δέχομαι τὸ ἐγγρά-
φον, εἰς τὸ ὅποιον ἐπιφυλλάσσομαι
νὰ ἀπαντήσω ἐγγράφως, ὡς ὑπεδείξα-
τε, ἐντὸς τῆς προθεσμίας, ἥτις ἐπε-
βλήθη εἰς ἡμᾶς, ἀπὸ ἐξετασσομεν
λεπτομερῶς καὶ προσεκτικῶς.»

Ὁ Τεουφίκ Πασσά διατάζει ἐπὶ
δευτερόλεπτα, θὰ ἴδωτε φαίνεται, νὰ
προσθεσθῇ τι, αἱ λέξεις ὅμως δὲν ἔρ-
χονται.

Ἐτελείωσεν. Ἡ συνέδρις διαλύθη,
δὲν διήρκεσε πέντε λεπτά.

ΕΚΤΕΝΗΣ ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Ἐκτενὴς περιλήψιν τῆς Συνθήκης
παραλαμβάνομεν ἐκ τοῦ παρισίου
«Χρόνου» αὐθήμερον δημοσιευθεῖ-
σαν καὶ παραθέτομεν αὐτὴν κατὰ
μετάφρασιν ἡμετέραν.

ΑΡΘΡΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

Τὰ συμβαλλόμενα μέρη παραβέ-
χονται τὴν διατήρησιν τῆς Τουρκί-
κῆς κυριαρχίας ἐπὶ τῆς Κων)πόλε-
ως, ὑπὸ τὴν ἐπιφύλαξιν ὅπως ταύ-
την εἰς τὴν ἑαυτῶν ἀπολλήν νὰ

τηρήσῃ εἰς διατάξεις τῆς Συνθή-
κης ἡ τῶν συμπληρωματικῶν συν-
θηκῶν ἡ συμβάσεων, ἵνα εἰς τὴν ἀπο-
ρᾷ εἰς τὴν προστασίαν τῶν μεινο-
τήτων, αἱ σύμμαχοι Δυνάμεις θὰ
δύνανται νὰ τροποποιήσωσι τὰς προ-
ηγηθείσας ἀποφάσεις. Ἡ Τουρκία
ὀφείλει νὰ ἀποδεχθῇ πᾶσας
τὰς διατάξεις αἰτίνας θὰ ἐλαμβάνον-
το ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τοῦτο.

Οἱ Πορθμοί

Ἡ ναυσιπλοία τῶν Πορθμῶν, συμ-
περιλαμβανομένων τῶν Δαρδανελ-
λων, τῆς Προποντιδῆς καὶ τοῦ Βοσ-
πόρου θὰ εἶναι ἐλευθέρη ἐν τῇ μέ-
λει ὅσον ἐν τῇ ἐλευθερίᾳ καὶ ἐν εἰρήνῃ

καὶ πάντα τὰ πολεμικὰ καὶ ἐμπορι-
κὰ πλοῖα καὶ τὰ στρατιωτικὰ καὶ
ἐμπορικὰ ἀεροπλάνη ἀνευ διακρίσεως
σημαίας. Τὰ ὕδατα ταῦτα δὲν ὀπό-
νευται εἰς ἀποκλεισμόν, οὐδὲν δικαί-
ωμα πολέμου δύναται νὰ ἀσκηθῇ ἐ-
πὶ τούτων, ὡς καὶ οὐδεμία ἐχθρική
πράξις θὰ ἐνεργηθῇ ἐπὶ τῶν πορ-
θμῶν ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς τῶν Συμβουλ-
τῶν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

Διορίζεται Ἐπιτροπὴ τῶν Στενῶν
ἐπιτετραμένη τὸν ἔλεγον. Ἡ
Τουρκικὴ καὶ ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρ-
νησις θὰ τῇ παρέχῃσι τὰς ἀναγκαί-
ας ἐξουσίας. Ἡ ἐπιτροπὴ σύγκεται
ἐξ ἀντιπροσώπων, διαπεπιστευμένων
παρὰ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν (ἐ-
άν ἐπιθυμῇ τούτο ἡ Κυβερνήσις
αὕτη καὶ ὅταν γνωρίσῃ τὴν προ-
σχῶσιν αὐτῆς) τὸ Βρετανικὸν κρά-
τος, ἡ Γαλλία, ἡ Ἰταλία, ἡ Ἰαπωνί-
α, ἡ Ρωσία (ἐάν ἡ Ρωσία ἀνα-
γνωρίσῃ τὸς μέλος τῆς Κοινωνίας
τῶν Ἐθνῶν, καὶ μετὰ τὴν ἀναγνώ-
ρισιν ταύτην) ἡ Ἑλλάς, ἡ Ῥωμανία
καὶ ἡ Βουλγαρία (ἐάν ἡ Βουλγαρία
ἀναγνωρίσῃ τὸς μέλος τῆς Κοινωνίας
τῶν Ἐθνῶν, καὶ μετὰ τὴν ἀναγνώρι-
σιν ταύτην). Ἐκαστὴ δυνάμις θὰ
διαπιστευθῇ ἑνα ἀντιπρόσωπον, οἱ
ἀντιπρόσωποι ἑμῶς τῶν Ἡνωμ. Πο-
λιτειῶν, τῆς Βρετανικῆς Αὐτοκρα-

τορίας, τῆς Γαλλίας, τῆς Ἰταλίας,
τῆς Ἰαπωνίας καὶ τῆς Ρωσίας θὰ
φέρωσι δύο ψήφους, καὶ οἱ ἀντι-
πρόσωποι τῶν τριῶν ἄλλων Δυνάμε-
ων ἀνὰ μίαν ψήφον. Ἡ ἐπιτροπὴ
ἐνασκει τὴν ἀρχὴν αὐτῆς ἐν πλῆ-
ρει ἀνεξαρτησίᾳ ἀπὸ τῆς τοπικῆς
ἐξουσίας. ἔχει τὴν ἱκανότητα
σημαίας τῆς, τὸν ἱκανότητα προ-
πολεμικῶν καὶ ἀντιπρόσωπων ὁρ-
γανισμῶν. Ἡ ἐπιτροπὴ εἶναι ἐπιφορ-
τισμένη τὴν ἐκτέλεσιν πάντων τῶν
ἀναγκαίων ἔργων πρὸς βελτίωσιν
τοῦ διαπλοῦ τῶν Στενῶν, ἡ τὰς
προσεγγίσεις εἰς τοὺς λιμένας. Ἐνα-
σκει τὸν ἔλεγον τῆς ναυκληρίας,
τῆς ρυμουλκώσεως τῶν ἀγκυροβολι-
κῶν καὶ τῶν ἀναγκαίων ἔλεγον
πρὸς ἐξασφάλισιν ἐν τῇ λιμένι
τῆς Κ)πόλεως καὶ Χαϊδάρ Πασσά,
τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ συστήματος τοῦ
προβλεπόμενου ὑπὸ τοῦ μέρους τῆς
Συνθήκης διὰ τοὺς λιμένας τὰς θα-
λάσσιας ὁδοῦς, τοὺς σιδηροδρό-
μους καὶ διὰ πᾶν ὅτι ἀνάγεται
εἰς τοὺς σταθμούς καὶ τὰς ναυα-
γαγείας.

Ἐν τῇ περιπτώσει προσβολῆς κατὰ
τῆς ἐλευθερίας τοῦ διαπλοῦ τῶν στε-
νῶν, εἰδικὴ διατάξις προνοεῖ περὶ
ἐφέσεως τῆς Ἐπιτροπῆς πρὸς τοὺς
ἐν Κων)πόλει ἀντιπροσώπους τῶν
Δυνάμεων παρεχουσῶν τὰς δυνάμεις
τῆς κατοχῆς. Οἱ ἀντιπρόσωποι οὗ-
τοι με

κίας, τοῦ (σχεδίου) τοῦτου ἀποφασισθέντος ὑπὸ ἐπιτροπείας συγκειμένης ἐξ ἀντιπροσώπων ἀγγλων, γάλλων καὶ ἰταλῶν καὶ ἐδρουμένων ἐν Κωνσταντινουπόλει. Τὸ εἰρημένον σχέδιον θὰ προστατεύῃ τὰ δικαιώματα τῶν Ἀσσυριακαλδαίων καὶ τῶν ἄλλων ἐθνικῶν ἢ θρησκευτικῶν μειονοτήτων εἰς τὰς ἀνωτὴν χώρας. Περὶ τοῦτου, μὴ διάταξις ἀναφέρεται ἐπίσης εἰς τὴν δυνατότητα διαρρύθμισιν τῆς τουρκικῆς μεθορίου πρὸς 8 μέρους αὐτῆς ἀπεται τῆς Περιοχῆς.

Ἡ Συνθήκη προβλέπει ὡσαύτως, ὅτι ἐν ἡ περιπτώσει ὁ κοινὸς πλῆθος τῶν χωρῶν τοῦτον ἐπαιεῖται ἐκκλῆσιν πρὸς τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ ἐν τῇ ὁρισμένη προθεσμίᾳ, ὅπως τάχῃ τῆς ἀνεξαρτησίας αὐτοῦ, ἢ ἀνεξαρτησία αὐτῆς θὰ τῇ ἀποδοθῇ, ἐὰν γέννηται σύστασις πρὸς τοῦτο ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου. Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ὁ Κορδοὶ, οἱ κατοικοῦντες τὸ μεσημβρινὸν μέρος τοῦ Κορδιστῆν, ἐκχωροῦνται μέχρι τοῦδε ἀπὸ τοῦ βιλαετιοῦ τῆς Μεσοποταμίας, θὰ γένωνται δεκτοί, ἐὰν ἐπιθυμῶσι τοῦτο, νὰ προσχωρήσωσιν εἰς τὸ ἀνεξάρτητον Κορδιστὶν κράτος.

ΣΥΜΠΡΗΝ

Ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις συναινέει νὰ μεταβιβάσῃ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν κυβέρνησιν τὴν ἐξάσκησιν τῶν δικαιωμάτων αὐτῆς ἐπὶ τῆς πόλεως Σμύρνης καὶ ἐπὶ παρακειμένης χώρας, ὡς δεικνύται ἐπὶ τοῦ συνημμένου εἰς τὴν Συνθήκην Χάρτου.

Ὡς μαρτυρία τῆς τουρκικῆς κυριαρχίας ἡ ὁδομ. σημεῖα θὰ κυριαρχεῖ ἐπὶ ἐξωτερικῶν τινος φρουρῶν τῆς Σμύρνης ἢ Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως θὰ ἔχῃ τὴν ἐξουσίαν τῆς διακυβερνήσεως τῆς (χώρας), δύναται νὰ διατηρῇ στρατεύματα πρὸς τήρησιν τῆς τάξεως, ἐξουσιοδοτεῖται νὰ συμπεριλάβῃ τὴν εἰρημνίαν χωρῶν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν τελεονομικὸν σύστημα, καὶ θὰ συστήσῃ τοπικὴν Βουλὴν ἐπὶ τῆς βάσεως ἀντιπροσωπευτικῆς ἀναλογίας τῶν μειονοτήτων. Τὸ σχέδιον τοῦτο, ὅπου θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ τεθῇ ἐν ἰσχύϊ μόνον μετὰ ἐπιδοκιμασίας.

Αἱ τοπικαὶ ἐκλογαὶ δύναται νὰ βραδύνωσιν ἐπὶ περίοδον ὁρισμένην, ἵνα ἐπιτραπῇ ἡ ἐπάνοδος τῶν ἐξοριστῶν ἢ ἐκτοπισθέντων κατοίκων ὑπὸ τῶν τουρκικῶν ἀρχῶν. Εἰδικὰ διατάξεις προνοοῦσι περὶ τῆς προστασίας τῶν μειονοτήτων, τῆς ἐθνικότητος τῶν κατοίκων τῆς χώρας καὶ τῆς προστασίας αὐτῶν ἐν τῇ ἐξωτερικῇ, περὶ τῆς ἀνατολῆς τῆς ὑποχρεωτικῆς στρατιωτικῆς θητείας, περὶ τῆς ἐλευθερίας τῆς ἐμπορίας καὶ ἀγροίας, περὶ τῆς χρήσεως τοῦ λιμένος Σμύρνης ὑπὸ τῆς Τουρκίας. Εἰδικὴ γίνεται πρόνοια διὰ τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως οὐδὲν θὰ πράξῃ πρὸς ὑποτίμησιν τῆς ἀξίας τοῦ ὑπάρχοντος τουρκικοῦ νομίσματος. Ἡ χώρα θὰ ἐπιβαρυνθῇ δι' ἀναλόγους μέρους τοῦ Ὀθωμ. δημοσίου χρέους· τὰ δικαιώματα τῶν ἀλλοτρίων τῆς Φωκαίας εἶναι σεβαστά. Μετὰ προθεσμίαν πέντε ἐτών, ἡ τοπικὴ βουλὴ δύναται νὰ ζητήσῃ παρὰ τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν τὴν ἐνωσιν τῆς χώρας μετὰ τοῦ Ἑλλην. Βασιλείου. Τὸ Συμβούλιον δύναται νὰ ἐπιβάλῃ δημοψήφισμα· ἐὰν παραχωρηθῇ ἡ ἑνωσις, ἡ Τουρκία συναινέει ἐκ τῶν προτέρων ὅπως παρατηρήθῃ τὸν κυριαρχικὸν δικαιοῦσιν αὐτῆς ἐπὶ τῆς χώρας ταύτης ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος.

ΕΛΛΑΣ

Ἡ Τουρκία παραιτεῖται ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν τίτλων αὐτῆς ἐπὶ τῶν χωρῶν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Τουρκίας πέρα τῶν ὁρίων τῶν δεικνυμένων ἐν τῇ συνημμένῃ εἰς τὴν Συνθήκην χάρτῃ, ὡς καὶ ἐπὶ τῶν νήσων Ἰμβρου, Τενέδου, Ἀγίου, Σαμοθράκης, Λέσβου, Σάμου, Ἰκάρου καὶ Χίου καὶ τινῶν ἄλλων νήσων τοῦ Αἰγαίου. Ἐν τῇ ζώνῃ τῶν Πορθμῶν ἢ Ἑλληνικῇ κυβερνήσεως δέχεται κατ' ἀρχὴν τὰς αὐτὰς ὑποχρεώσεις, αἵτινες ἐπιβάλλονται εἰς τὴν Τουρκίαν. Μία διάταξις ὁρίζει, ὅτι χωριστὴ συνθήκη θὰ ὑπογραφῇ ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος ὅπως προστατεύῃ τὰς ἐθνικὰς, γλωσσικὰς καὶ θρησκευτικὰς μειονότητας ἐν ταῖς νέαις αὐτῆς χώραις, ἰδιαίτερος ἐν Ἀδριανοπόλει, καὶ νὰ ἐξασφαλίζῃ τὴν ἐλευ-

θερίαν τῆς διαμετακομιδῆς καὶ τὴν δικαίαν μεταχείρισιν τῆς ἐμπορίας τῶν ἄλλων ἐθνῶν. Ἡ Ἑλλὰς ἀναλαμβάνει ὡσαύτως οἰκονομικὰς τινας ὑποχρεώσεις.

ΑΡΜΕΝΙΑ

Ἡ Τουρκία ἀναγνωρίζει τὴν Ἀρμενίαν ὡς Κράτος ἐλεύθερον καὶ ἀνεξάρτητον καὶ συγκατατίθειαι ν' ἀποδεχθῇ τὴν διατιθεσὶν τοῦ προέδρου τῶν Ἠνωμ. Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς περὶ τῶν ὁρίων μεταξὺ Τουρκίας καὶ Ἀρμενίας εἰς τὰ βιλαετία Ἐρζερούμ, Τραπεζούντος, Βάν καὶ Βιτλῆς καὶ εἰς τὴν ἐξοδὸν τῆς Ἀρμενίας εἰς τὴν θάλασσαν. Μία διάταξις ποιεῖται μὲν τῶν ὑποχρεώσεων καὶ τῶν δικαιωμάτων, αἵτινες θὰ βαρύνωσιν ἐπὶ τῆς Ἀρμενίας ἀπὸ τῆς ἀποφάσεως τοῦ Προέδρου, παραχωροῦντος εἰς αὐτὴν ἀρχαίας τουρκικὰς χώρας. Ὁ καθ' ὁρισμὸς τῶν ὁρίων μεταξὺ τῆς Ἀρμενίας καὶ τῆς Γεωργίας καὶ Ἀζερμπαϊτζάν ἐξ ἄλλου θὰ προβλεθῇ ἀπὸ ἀμέσου συμφωνίας μεταξὺ τῶν τριῶν τούτων Κρατῶν. Χωριστὴ συνθήκη θὰ ὑπογραφῇ ὑπὸ τῆς Ἀρμενίας πρὸς προστασίαν τῶν ἐθνικῶν ἢ θρησκευτικῶν μειονοτήτων, τῆς ἐλευθερίας τῆς διαμετακομιδῆς καὶ δικαίων σύστημα διὰ τὴν ἐμπορίαν τῶν ἄλλων ἐθνῶν.

ΣΥΡΙΑ, ΜΕΣΟΠΟΤΑΜΙΑ, ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ

Ἡ Συρία καὶ ἡ Μεσοποταμία ἀναγνωρίζονται ὑπὸ τῶν Ὑψηλῶν συμβαλλομένων μερῶν ὡς ἀνεξάρτητα Κράτη, δύναται τοῦ ἀπὸ 22 τῆς Συμβάσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ὑπὸ ἐπιφθὺν διοικήσεως ὑποκείνεται εἰς τὰς ἐθνηγίας καὶ τὴν βοήθειαν ἐντολοδόχου, μετριοῦ γέννηται ἰκανοὶ νὰ κυβερνηθῶσιν ἐαυτάς. Τὰ ὅρια τῶν Κρατῶν καὶ ἡ ἐκλογὴ τῶν ἐντολοδόχων θὰ ὁρισθῶσιν ὑπὸ τῶν κυρίων Συμμάχων Δυνάμεων. Ἐφαρμοζόμενῶν τῶν ἀποφάσεων τοῦ ἀπὸ 22 τῆς Συμβάσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, ἡ διακυβέρνησις τῆς Παλαιστίνης ἀνατίθεται νομίμως εἰς ἐντολοδόχον. Ἡ ἐκλογὴ τοῦ ἐντολοδόχου καὶ ὁ καθορισμὸς τῶν ὁρίων τῆς Παλαιστίνης θὰ γένωνται ὑπὸ τῶν κυρίων Συμμάχων Δυνάμεων. Ἡ ἀρχικὴ γενομένη δῆλωσις τῇ 8 Νοεμβρίου 1918 ὑπὸ τῆς Βρεττ. κυβερνήσεως καὶ ἀποδεκτὴ γενομένη παρὰ τῶν ἄλλων συμμάχων κυβερνήσεων ὑπὲρ τῆς δημιουργίας ἐθνικῆς ἐστίας Ἰουδαϊκῆς ἐν Παλαιστίνῃ, ἐπικυροῦται. Εἰδικὴ ἐπιτροπὴ μετὰ προέδρου διοριζομένου ὑπὸ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν θὰ ἐπιφορτισθῇ νὰ μελετήσῃ καὶ κανονίσῃ πάντα τὰ ζητήματα καὶ πάσας τὰς ἀπαιτήσεις σχετικὰς πρὸς τὰς διαφόρους θρησκευτικὰς κοινότητας ἐν Παλαιστίνῃ.

Οἱ ὅροι τῶν ἐντολῶν θὰ καθορισθῶσιν ὑπὸ τῶν κυρίων Δυνάμεων καὶ θὰ ὑποβληθῶσιν εἰς τὴν ἐγκρίσιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

ΧΕΤΖΑΖ

Ὡς ἐπράξαν ἤδη οἱ Σύμμαχοι, ἡ Τουρκία ἀναγνωρίζει τὴν Χετζάζ ὡς κράτος ἐλεύθερον καὶ ἀνεξάρτητον καὶ μεταβιβάσκει εἰς αὐτὸ τὰ δικαιώματα κυριαρχίας αὐτῆς ἐπὶ τῶν χωρῶν τῶν κειμένων πέρα τῶν ὁρίων τῆς πάλαι Τουρκ. αυτοκρατορίας καὶ ἐντέθεν τῶν ὁρίων ἕτινα θὰ καθορισθῶσιν ὑστερον διὰ τὴν Χετζάζ.

Ἀμφιγνόμενον ὑπ' ὀφεινὴν τοῦ περὶ χαρακτήρος, ἀναγνωρίζομένου παρὰ ὅλους τῶν Μουσουλμάνων, τῶν πλεον Μέλκας καὶ Μεδινὰς, ὁ βασιλεὺς τῆς Χετζάζ ὑποχρεοῦται ὅπως ἐξασφαλίζῃ ἐλευθερίαν καὶ εὐκολον πρόσδοτον εἰς αὐτάς εἰς τοὺς Μουσουλμάνους πασάν τῶν χωρῶν, ἐπιθυμούντας νὰ μεταβῶσιν ἐκεῖ εἰς προσκύνημα, ἢ πρὸς πάντα ἄλλον σκοπὸν θρησκευτικόν. Θὰ καθιστῇ ὡσαύτως σεβαστὰ τὰ εὐαγγ. ἰδρύματα. Ἐλήφθη ἐπίσης ἀπόφασις πρὸς ἐξασφάλισιν πλήρους ἐλευθερίας ἐμπορικῆς ἐπὶ τῆς χώρας τῆς Χετζάζ, εἰς τὰ νῦν κράτη τῆς Τουρκίας καὶ πρὸς πάντα τὰ κράτη.

ΑΙΓΥΠΤΟΣ, ΣΟΥΔΑΝ, ΚΥΠΡΟΣ

Ἡ Τουρκία παραιτεῖται πάντων τῶν δικαιωμάτων καὶ τίτλων αὐτῆς ἐπὶ τῆς Αἰγύπτου ἀπὸ τῆς 5 Νοεμβρίου 1914 καὶ ἀναγνωρίζει τὸν Προτεκτοράτον τῆς Μ. Βρετανίας ἐπὶ τῆς Αἰγύπτου, προκηρυχθέν τῇ 18 Δεκεμβρίου 1914. Εἰδικὰ ἄρθρα προ-

βλέποντα εἰς 8,1 ἀφορᾷ: τὴν ἀποκτικὴν τῆς αἰγυπτιακῆς ὑπερηκότικης, ὑπὸ τῶν Τούρκων, ἀρριμένης ἐλευθερίας εἰς τοὺς Τούρκους νὰ ἐκλέξωσι, τὴν μεταλείπειν τῆς Αἰγύπτου καὶ τῶν ἰθαγενῶν Αἰγυπτίων, τῶν ἐμπορευμάτων καὶ τῶν πλοίων αὐτῶν ὑπὸ τῆς Μ. Βρετανίας ἐν τῇ ἐξωτερικῇ, τὴν παρατίθειν ὑπὲρ τῆς Μ. Βρετανίας τῶν ἀνατεθεισῶν ἐξουσιῶν εἰς τὸν Σουλτάνον τῆς Τουρκίας διὰ τῆς ἐν Κων/πόλει τῇ 29 Ὀκτωβρίου 1888 ὑπογραφείσης συμβάσεως ὡς πρὸς τὴν διώρυγα Σουέζ, τὴν μεταλείπειν τῶν κτημάτων τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν Τουρκ. κυβερνήσιν καὶ τοὺς Τούρκους ὑπηκόους ἐν Αἰγύπτῃ, τὴν παρατίθειν ὑπὸ τῆς Τουρκίας τῶν παρῶν ἕτινα διευτώσας περὶ τοῦ πληρωμένου ἄλλοτε φόρου ὑπὸ τῆς Αἰγύπτου καὶ τὴν ἀποδοχὴν ὑπὸ τῆς Μ. Βρετανίας τῶν εὐθύνων τῆς Τουρκίας διὰ τὰ Τουρκικὰ δάνεια τὰ ἡγυγμένα διὰ τοῦ Αἰγυπτ. φόρου.

Τὰ Ὑψηλὰ συμβαλλόμενα Μέρη λαμβάνουσι σημειώσιν τῆς Συμβάσεως μεταξὺ τῆς Βρετανικῆς καὶ Αἰγυπτιακῆς κυβερνήσεως, τῇ 19 Ἰανουαρίου 1899, καὶ τῆς προσθέτου συμβάσεως τῆς 10ης Ἰουλίου 1899 ἀφορώσας εἰς τὸν καταστατικὸν χάρτην τῆς διοικήσεως τοῦ Σουδάν. Τὰ Ὑψηλὰ Συμβαλλόμενα Μέρη ἀναγνωρίζουσιν ὡσαύτως τὴν προσηγορίαν τῆς Κύπρου, προκηρυχθεῖσαν ὑπὸ τῆς Βρετανικῆς κυβερνήσεως τῇ 5 Νοεμβρίου 1914. Ἡ Τουρκία παραιτεῖται πάντων τῶν δικαιωμάτων αὐτῆς ἐπὶ τῆς νήσου ταύτης, συμπεριλαμβανομένης καὶ τῆς ἀπολαύσεως τοῦ πληρωμένου παρ' αὐτῆς ἄλλοτε φόρου εἰς τὸν Σουλτάνον, καὶ ἐλήφθη ἀπόφασις πρὸς ἀποκτικὴν τῆς βρετανικῆς ὑπερηκότικης ὑπὸ τῶν ἐν Κύπρῃ γεννηθέντων Τούρκων ὑπηκόων ἢ κατοικούντων συνήθως ἐν αὐτῇ.

ΜΑΡΟΚΚΟ, ΤΥΝΗΣΙΑ

Ἡ Τουρκία ἀναγνωρίζει τὸν προτεκτοράτον τῆς Γαλλίας ἐπὶ τοῦ Μαρόκκου, ὡς ἐγκατεθροῦντο τοῦτο ὑπὸ τῆς Βρετανικῆς κυβερνήσεως τῇ 30 Μαρτίου 1912, καὶ τὸν προτεκτοράτον τῆς Γαλλίας ἐπὶ τῆς Τυνησίας ἐγκατεθροῦν τῇ 12 Ἀυγούστου 1881. Τὰ μαροκινὰ καὶ τὰ τυνησιακὰ ἐμπορεύματα τὰ εἰσαγόμενα εἰς Τουρκίαν θὰ ὑποβληθῶσιν εἰς τὸ αὐτὸ σύστημα μετὰ τῶν Γαλλικῶν τοιούτων.

ΛΙΒΗ, ΝΗΣΟΙ ΤΟΥ ΑἰΓΑΙΟΥ

Ἡ Τουρκία παραιτεῖται τῶν δικαιωμάτων καὶ προνομίων τῶν ἐπιφυλασσόμενων εἰς τὸν Σουλτάνον ἐν Λιβύῃ διὰ τῆς Συνθήκης τῆς Λωζάνης τῇ 12 Ὀκτωβρίου, 1912. Παραιτεῖται ἐπίσης ὑπὲρ τῆς Ἰταλίας πάντων τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν τίτλων αὐτῆς ἐπὶ τῆς Δωδεκανήσου, κατεχομένης ἤδη ὑπὸ τῆς Ἰταλίας ὡς καὶ τῆς νήσου Καστελλορρόζου.

ΕΘΝΙΚΟΤΗΣ

Ἰδιαίτεροι διατάξεις παρενεργεῖται ἐν τῇ συνθήκῃ διὰ τὴν διακανόνισιν τῆς ἐθνικότητος τῶν Τούρκων ὑπηκόων διαμενόντων συνήθως ἐν ταῖς ἀπὸ τῆς Τουρκίας ἀποσπασθείσας χώραις διὰ τῆς Συνθήκης. Αἱ διατάξεις αὗται εἶναι γενικῶς ὅμοιαι πρὸς τὰς παρηνειμένους εἰς τὴν Συνθήκην Εἰρήνης μετὰ τῆς Αὐστρίας.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Ὑπὸ τὸν τίτλον τούτον ἡ Τουρκία ἀναγνωρίζει καὶ ἀποδέχεται τὰς ἄλλας προσθέτους Συνθήκας καὶ Συμβάσεις μετὰ τῶν ἄλλων Πολέμων Δυνάμεων καὶ μετὰ τῶν Κρατῶν ὅσα συνέστησεν ἢ θὰ συσταθῶσι ἐπὶ πάσης ἡ ἐπὶ μέρους τῆς πάλαι Ρωσικῆς Αὐτοκρατορίας. Ἀναγνωρίζει ἐπίσης τὴν ἀκύρωσιν τῆς συνθήκης τοῦ Βρεστ-Λιτβέσκ καὶ πασῶν τῶν Συνθηκῶν, Συμβάσεων καὶ Συμφωνιῶν ὅσαι συνυπολογίσθησαν ὑπὸ τῆς Τουρκίας μετὰ τῆς Μαξιμαλικῆς κυβερνήσεως ἐν Ρωσίᾳ.

Εἰδικὴ ἐπιτροπὴ θὰ ἐπιφορτισθῇ νὰ παρασκευάσῃ σύστημα διδακτικῶν πρὸς ἀντικατάστασιν τοῦ παρόντος διωμολογητικοῦ συστήματος. Ἀρθρα προνοοῦσι περὶ ἀμνηστίας ὑπὸ τῆς Τουρκίας τῶν Τούρκων ὑπηκόων αὐτῆς ὅσοι ἐπὶ πολέμου κατὰ τὸν πόλεμον παρὰ τὸν πλεον τῶν Συμμάχων καὶ τὴν παρατίθειν τῆς Τουρκίας ἀπὸ πάντων τῶν δικαιωμάτων τῆς κυριαρχίας αὐτῆς ἢ δικαιώσεως ἐπὶ τῶν Μουσουλμάνων αἵτινες ἐπέδρασαν ὑπὲρ τὴν κυριαρχίαν ἢ τὸν προτεκτοράτον ἄλλου Κράτους.

Ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ὁρῶν τῆς Συνθήκης.

Ο ΤΑΦΟΣ ΤΗΣ ΕΙΡΗΝΗΣ

Πρὸ τοῦ μεγάλου τεμένους τοῦ Φατίχ, πλησίον τοῦ τάφου ὅπου ὑπὸ τὸν πρῶτον κεντημένον νεκρὸν καὶ λυμὰ καὶ τὸν πελώριον σαρφί καίτοι τὸ σῶμα Μωάμεθ τοῦ Κατακτητοῦ, ὑφίσταται τὸ μνημα μίαν γυναῖκα. Ἐὰν ἐρωτήσῃτε τὸν σύννον γέροντα, ὁ ὁποῖος κρατεῖ τὰς κλειδὰς τοῦ Τυμπα, ποῖον εἶναι τὸ μνημα; θὰ οὐκ ἀπαντήσῃ συνήθως διὰ δὲν γνωρίζει. Ἐὰν ὅμως εἶναι διατεθειμένος καλῶς, θὰ φαῖν ὁκετόμενος καὶ θὰ αὐτὸς εἴπῃ διὰ τί ποῖος εἶπεν διὰ εἶναι τὸ μνημα τῆς Εἰρήνης τῆς Γαλιούριδας.

Πῶς ἡ Εἰρήνη εἴκυσεν τὴν προσοχὴν τοῦ Κατακτητοῦ δὲν εἶναι γνωστόν. Διὰ τῆς μακρᾶς ξανθῆς κόμης τῆς ἰσως (διότι οἱ αἱ ἄλλαι δοδαὶ τοῦ χαρμελίου Ἑλληνικῆς καταγωγῆς ἦσαν μεταχρονιστῶν). Κατέκτησε βαυμυδὸν τὴν εἰνοιαν τοῦ κυρίου τῆς μέρας τοῦ σημεῖου νὰ ἀποκαλέσῃ τὴν ἑλαιοκλίαν τῆς Μπᾶς Χανούμ καὶ τῶν ἄλλων νομίμων συζύγων τοῦ Σουλτάνου. Ὁ Κατακτητὴς ἀπὸ δούλης τὴν κατέστησεν ἐλευθέρην γυναῖκα. Ἀπὸ ἐκτοφύσεως τῆς ἑλαιοκλίαν τῶν ἄλλων γυναικῶν. Ἐὰν τὰ Ἀνάκτορα ἦσαν πλησίον τοῦ Βοσπόρου εἶνε φανερὸν δι' ἡ Εἰρήνη δὲν θὰ ἐγλύσκεν ἀπὸ τὸ μυστὸν τῶν γυναικῶν τοῦ χαρμελίου, ἀλλ' ὁ Μωάμεθ διέμενε εἰς τὸ Παλάτιον Ἀνάκτορον. Ἐοικὴ Σερῶν, τὸ ὁποῖον ὑφίστατο αἰ τοῦ λόφου ὅπου τώρα ὑπάρχει τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν.

Ἐπῆρε λοιπὸν νὰ εὐρεθῇ ἄλλο μέσον πρὸς ἀπαλλαγὴν ἀπὸ τῆς ἐπιτηδεύσεως αὐτῆς. Πρὸς ἐπὶ μετρον διεδόθη δι' ὁ Κατακτητὴς, θέλων νὰ δώσῃ νέα δαίγματα τῆς συμπαθείας τοῦ ἀπερῶσιν νὰ κατατάξῃ τὴν Εἰρήνην μετὰ τῶν νομίμων συζύγων τῶν.

Ἡ Μπᾶς Χανούμ τότε ἐνεθυμήθη δι' ἡ ῥῶν δούλη τῆς δὲν ἔχεν ἀσπασθῇ τὴν θρησκείαν τοῦ Ἰσλάμ καὶ ἐκείνη πῶς ἦτο δυνατόν νὰ ἐκμεταλλεθῇ τὸ πρᾶγμα τοῦτο διὰ τὴν ἐξόντωσιν τῆς Εἰρήνης. Συνεβουλεύ-

θη τὸν Σειχουλισλάμην καὶ μερικὸς φανατικὸς οὐλεμάδες καὶ δερβίαιδες. Αἱ τοὶ ἀφορμὴν ἐξήλθον νὰ ἀναμνησθῶν εἰς τοιαῦτα πράγματα. Ὁ Σειχουλισλάμης ἐθεώρησε τὸν κατακτητὴν εὐρισκόμενον ἐν κινδύνῳ πίστεως καὶ εἰς μεγάλην ἐλθόντα ἐπαρῆν μετὰ τὸν πολιτισμὸν τῆς Δύσεως. Ὁ Σουλτάνος λοιπὸν ἡ «Σκία τοῦ Θεοῦ» ἐπρόκειτο νὰ νυμφεθῇ χριστιανὴν!

Αἱ ἀποδοκιμασίαι καὶ αἱ ἀπειλαὶ τοῦ Ἀνατολίου Θρησκευτικοῦ Ἀρχηγοῦ ἐφθάρσαν εἰς τὰ ὦτα τοῦ Μωάμεθ, ὁ οὗτος ἐταρσύνθη μεγάλως γνωρίζων τὴν εὐθύνην τὴν ὅπου ἐφάρεν ἀπέναντι τοῦ λαοῦ τοῦ. Προσέσκηθη νὰ πείσῃ τὴν ὥραιαν Εἰρήνην νὰ ἀλλοεποιήσῃ.

Ἐκείνη ἐφάρν ἀνένδοτος. Ὁ ψιδυρὸς κατὰ τοῦ μελετωμένου γάμου ἐγένετο ἐντὸς ὀλίγου γενικός. Ὁ Κατακτητὴς εὐρέθη πρὸς τὸ ἀποχωρεῖσθαι. Μίαν πρωτὴν ἐκάλεσεν εἰς τὴν αὐτοῦσαν τὸν Ἐοικὴ Σερῶν τοῦς φανατικὸς μουλλάδες καὶ τοὺς δυσρηγομένους ἀρχηγούς τοῦ σκαιοῦ. τοὺς δερβίαιδες καὶ τὸν σειχουλισλάμην καὶ διέταξε νὰ δόγηθῃ ἐκεῖ ἡ Εἰρήνη. Εἰς εὐνοχὸς ἐποχώρησε κρατῶν ἀπὸ τῆς χειρὸς τὴν ὥραιαν Ἑλινίδα, τῆς ὁποίας τὸ πρόσωπον ἔην καλυμμένον μετὰ πέλιν χρυσοκέντητον.

Ὁ Σουλτάνος ἐποχώρησε πρὸς αὐτὴν, ἀνήγειρε τὸν φρεστὴν καὶ ἀπεκαλυσεν τὸ ὄφθαλον πρόσωπον τῆς Εἰρήνης. Στραφεὶς τότε πρὸς τὸν σειχουλισλάμην ἀνέκραξε:

«Ἄν εἶναι, μὰ τὸν Προφήτην, ὁ ρασιότῃς ἀπὸ τὰ οὐρ τοῦ Παραδείσου; Ἡμπορεῖς νὰ εὐρῇς μὴ τέτοια μέσα σὲ δλον τὸν κόσμον;

Τὴν ἀγαπᾷ περισσότερο ἀπὸ τὴν [αὐτήν]. Ἀλλὰ τί εἶναι ὁ ἐπίγειος αὐτὸς ἔρωσ παραβαλλόμενος πρὸς τὴν πρὸς τὸν Ἰσλαμισμόν ἀγάπην μου! Καὶ ἀρπάσας μετὰ τὰς σιβίρας χεῖρας τοῦ τὰ χρυσὰ μουλὰ τῆς Εἰρήνης εὐρε τὴν σπαθὴν τοῦ καὶ ἀπέκοψε τὴν κεφαλὴν τῆς.

Τὸ Βυζάντιον τοῦ Μεσαίωνα δὲν ἔχει νὰ ἐκιδεῖται πολλοὺς χριστιανούς μαρτύρους. Ἀς ἀποκαλυφθῶμεν πρὸς τῆς Ἑλληνίδος δούλης ἡ ὁποία δὲν ἐδέχθη νὰ ἀλλοεποιήσῃ, προκειμένην ἀκόμη νὰ καταστῇ σύζυγος Μωάμεθ τοῦ Κατακτητοῦ.

α' Ὁριεντ Νεούς β'.

ΑΝΩΝΥΜΟΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
"Η ΑΘΩΝΑ"

Πρὸς τοὺς ἀμπελοουργοὺς μας

Ὅσοι θέλετε τὰς ἀμπέλους σας νὰ μείνουν ἀθικτοὶ ἀπὸ τοῦ οἰδίου (τῆς στάκτης), ὅσοι θέλετε νὰ ἔχητε ποσότητά τε καὶ ποιότητα σταφυλῶν ἀρίστην μὴ φοιτῆτε κόπου. Τρέψατε τρέψατε εἰς τὰ ἐν Λευκωσίᾳ Καταστήματα ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «Η ΑΘΩΝΑ» ἢ εἰς τὰ ἐν Ἀλωνα, Μόρφου καὶ Κιάτω Μονὴν ὑποκαταστήματα τῆς αὐτῆς ἑταιρείας καὶ ἐκεῖ θὰ εὐρεθῇ θεῖον μετὰ πρᾶγματικὴν αὐτοῦ σημασίαν, τὸ μόνον κατάλληλον διὰ τὴν θέλωσιν τῶν ἀμπέλων μας, τὸ ἀνώτερον τῶν ἐν Κύπρῃ εἰσαχθέντων, καθαρῶτατον, ἀλαφρότατον ἡγυγιμένον.

Δοκιμάσατε καὶ θὰ πεισθῆτε.

ΤΡΕΠΕΤΕ ἵνα προφθάσῃτε πρὶν ἐξαντληθῇ.

Προσέξτε εἰς τὰς ποιότητας θεῖου μὴ σὰς πολλῶν χρώματι χρωματισμένα ὑπὸ μορφῇ θεῖου.

Ἐκ τοῦ Γραφείου τῆς ἑταιρείας.

(3-2)

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Οἱ ὑποφαινόμενοι Ν. Π. Λανίτης καὶ Σία, λαμβάνοντες τὴν τιμὴν νὰ καταστήσωμεν γνωστοῦν, διὰ ἀπὸ τῆς 1ης Μαρτίου 1920 (ν. ἡ.) ἤρξατο λειτουργοῦν συστηματικῶς ἐν Ἀμμοχώστῃ ἡμετέρον Γραφεῖον καὶ Ὑποκατάστημα ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

Ν. Π. ΛΑΝΙΤΗΣ & ΣΙΑ

"ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ"

ὅπου πλὴν τῶν χημικῶν λιπασμάτων θέλει ἀγοραστῆναι

ΤΟ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΚΟΝ ΕΠΙΔΟΜΑ

Ἐνεκρίθη ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Κυβερνήσεως τὸ ἐπιδομα £6000 εἰς τὸ διδασκικὸν-προσωπικὸν ἐν Κύπρῳ, καὶ διανεμηθήσεται τοῦτο ἀντὶ τοῦ προσ-
 εχ. 25 Ἰουνίου εἰς τὰς διδασκαλί-
 στας καὶ τοὺς διδασκάλους πάντας.

ΚΑΚΟΥΡΓΙΟΔΙΚΕΙΟΝ

Τὸ Κακούργιοδικεῖον ἐπελάβετο ἀπὸ τῆς χθρῆς Δευτέρας τῆς ἐκδικάσεως τῶν ἐν τῇ πινάκῃ τοῦ ὑποθέσεως, ἀνερχομένων εἰς 20 ἐν ὅλῳ.

Μέχρι τοῦδε ἐξεδικάσθη τὰς ἀκολούθους ὑποθέσεις:

Τὸν Κασάν Νουρ Ἀχμέτ ἐξ Ἀδύμνου κατέδικασεν εἰς φυλάκισιν ἐνὸς ἔτους ἐπὶ κλοπῇ μίας ἡμέρας.

Τὸν Ν. Γ. Νεστορίδην ἐκ Λευκωσίας ἐπὶ ἐμπρησμοῦ κατὰ τοῦ Καπνεργοστασίου Διανέλλου—Βεργουπόλου, εἰς 15ατὴν ἐπέκτειν.

Ὁ κ. Ἀρχιδικαστὴς δικαιολογῶν τὴν ἀπόφασιν τοῦ Δικαστηρίου εἶπεν ὅτι τὸ ἐγκλημα εἶναι βαρύτερον καὶ ἐπειδὴ ἡ ἐπιβληθεὶς ἐν Λεμεσῷ ποινὴ 7ετοῦς ἐφ' ἧς ἐπὶ παρομοίῳ ἐγκλήματι δὲν ἐγένετο ποῦδ' αἰσθητῇ, ἐπιβάλλει ἡδὴ 15ατὴν τοιαύτην εἰς τὸν κατηγορούμενον πρὸς παραδειγματισμὸν καὶ προημενίαν τοῦ Δικαστηρίου ἐν δὲ ἐπιβίῳ πολλῶν βαρύνειαν ποινὴν, εἴποτε προσήγοτο ἐμπρηστὴς ἐνὸς τοῦ ἐν τῇ μέλλουσῃ.

Τοὺς Λεωνίδαν Ἰωάννου χρυσοχόον, καὶ Μουράτ Μουσταφὰ ἐπὶ κλοπῇ εἰς πρόστιμον 20 λιρῶν ἕκαστον.

Τοὺς Ἰ. Ἰωσφιδῆν ἐκ Λεμεσοῦ καὶ Μιχ. Σάββα ἐκ Πάφου ἐπὶ ἀποδράσῃ ἐκ τῶν φυλακῶν, τὸν μὲν πρῶτον εἰς 5 ἐτῶν πρόστιμον ἐπέκτειν τὸν δὲ δεύτερον εἰς τριετὴν τοιαύτην.

Τὸν Χρυσόστομον Φιλοθέον ἐκ Πενταλίας (Πάφου) εἰς πρόστιμον εἰρκτὴν ἐνὸς ἔτους ἐπὶ ἀποδράσῃ.

ΣΕΒΕΡΕΙΟΝ ΔΙΑΓΟΝΙΣΜΑ

Χθρῆς διεξήχθη ἐν τῇ Παρθενωγαυείῳ Φανερωμένῳ ἐκ ἐτήσιος περὶ τοῦ Σεβασίου βασιλεῖος διαγωνισμοῦ μεταξὺ τῶν μαθητῶν τῆς Γ' Τάξεως τοῦ Διδασκαλείου τῶν θηλέων οὗτοι δὲ ἀποτελέσματα θὰ ἀνακοινωθῶσι κατὰ τὴν Σχολικὴν τελετὴν αὐτοῦ τὴν 7 ἐπὶ τοῦ μηνὸς Ἰουνίου.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ

Αὐτοκινήτῳ τῇ π. Κυριακῇ κατεπλάκωσε γυναῖκα κατὰ τὴν πόλιν Κυρηναίαν, ἣτις μετεφέρθη ἀναίσθητος εἰς τὸ νοσοκομεῖον καὶ μετὰ τινος ὥρας ἐξέπνευσεν. Ὁ αὐτὸς ὁδηγὸς τοῦ αὐτοκινήτου πρὸ τινος ἡμερῶν εἶχεν ἀπειλήσει τὴν ζωὴν παιδίων τινῶν μωλοποιῶν αὐτὰ ἀκινδύνως. Ἡ ἀποτυχία αὐτῶν προνοήσῃ ἵνα τὰ αὐτοκίνητα κινῶνται ἐντὸς τῆς πόλεως μετὰ ὁριστημένης ταχύτητος, ὥς τοῦτο ὑπογράφεται εἰς ὅλας τὰς πεπολιτισμένας χώρας τοῦ κόσμου, ὅς ὑποβάλλῃ δὲ εἰς δοκιμαστικὰς ἐξετάσεις τοὺς διαφόρους ὁδηγούς καὶ ὅς ἀπαγορεύῃ εἰς ἀδείας νὰ ὁδηγῶσιν αὐτοκίνητα.

ΦΙΛΟΜΟΥΣΟΣ ΔΩΡΕΑ

Ὁ ἐπὶ βραχὺ μόνον διατρίψας πᾶρ ἡμῖν καὶ ἐν Μακαριστῇ ἐμπορευόμενος κ. Π. Εἰδ. Χριστοδουλίδης ἐπισκεψθεὶς πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του τὸν γενέθλιον τοῦ πατρὸς τοῦ χωρίου Τυμβίου, καὶ ἰδὼν τὴν ἐλλείψιν κατὰ τὴν ἐκπαίδευσιν, κτήριον ἐδωρήσατο πρὸς ἀνέγερσιν τοιοῦτου £300.

Τῇ εὐγενεῖ φρονιδί τῷ Ἑλλήνων ἐπὶ τοῦ τῆς Παιδείας κ. Α. Ἀράπη ἐδόθη τὸ κατάλληλον σχέδιον καὶ ἤρξισεν ἡ ἐκδομὴ.

Ο ΚΑΙΡΟΣ

Ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι χειμερινοὶ ἐξηκολούθησαν αἱ ὁπορδικαὶ βροχαὶ, ἡν π. Κυριακῇ δὲ καὶ τὴν Δευτέραν κατέπεσαν χειμαρρῶδεις, καὶ ὁ Πεδιαῖος κατέρρευσεν ὀρηκτικῶς καὶ πλήρης ὕδατος, ἐν ᾧ τὸν ὁρῶσαν διέσχον θαμβοὶ ἀστραπαὶ καὶ σικελόδονον ἰσχυρόταται βρονταί.

Ἐν Στροβίλῳ ἀνεσκήψε σίφων τῇ παρελ. Κυριακῇ ὅστις ἐξερρίψωσ πολλὰ ἐλαυδένδρα ἀνθρώπου δὲ πολλὰς θημῶνας κριθῆς αἰτίνες καὶ ἐξηφανίσθησαν.

Ἐν Τσίφρῃ ἐπισκήψας χθρῆς κεραιὸς ἐφόνευσεν ἕνα χωρὶκόν.

ΜΙΚΡΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΕΒΕΤΑΣΕΙΣ εἰς τὴν γυμναστικὴν τοῦ τε Π. Διδασκαλείου καὶ τοῦ Π. Γυμνασίου καὶ τῶν Ἀσκήσεων Σχολῶν θὰ γίνωνται ἐν τῇ Γυμναστηρίῳ τῆς Κοινότητος τῇ μετὰ τὸν Πάσχα 11 Μαΐου καὶ 18 Ἰουνίου. Ἡ εἰσοδος ἐλευθερά.

ΑΠΟ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ μέχρι τοῦ τελευταίου δημοτ. ὑπαλλήλου ἐν τῇ Δημαρχίᾳ, Λευκωσίας ἠρξήθησαν αἱ μισθοὶ καὶ τὰ ἡμερομίσθια, καὶ μόνον εἰς ὑπάλληλους ἐπὶ πολλὰς δεκάδας ἐπὶ δὲν εὐνοῦ χρεῖν παρὰ τῇ κ. Δημαρχίᾳ ὅστις οὐδὲ τὸ ὄνομα τοῦ ἑαυτοῦ ἐννοῦν τοῦ δημοτ. Συμβουλίου.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ. Τῇ π. Σάββατῳ ἡλόγηθησαν οἱ ἀρραβῶνες τοῦ ἐν Σοφίᾳ ἀρίστα ἐγκατεστημένου κ. Χρ. Κανακῆ καὶ τῆς καλλιτέχ. δεσποινίδος Ἀθηνᾶς Γ. Ἐλευθεριάδου.

Οἱ μνηστευθέντες ἀρραβῶνες θὰ δέχωνται ἐπισκέψεις ἐν τῇ οἰκίᾳ τῆς μνηστῆς ἀπὸ τῆς 21—24 τρέχ.

ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΧΗ Πέμπτην ἐπέτειον τοῦ Ἀγ. Κωνσταντίνου δὲν ἐορτάζει ὁ κ. Μορ-ανδρόπουλος, δικηγόρος.

Δὲν ἐορτάζει ὡσαύτως ὁ κ. Κώστας Χ. Τσιγαρίδης ἱεροεπίσκοπος.

Επίσης δὲν ἐορτάζει ὁ κ. Κωνσταντίνος Π. Παντελίδης ἱεροφάντης Ἀγ. Ἀντωνίου.

ΔΙΑΤΡΙΒΕΙ παρ' ἡμῖν ἐπ' ἀδείᾳ ὁ καλλι-στέης ἐν Πάφῃ Χρυσόστομος Ἀργεῖ. Ἰατρὸς κ. Π. Μ. Πολυδωρίδης.

Ο ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ τῆς Ἑλληνικῆς Σχολῆς Ἐδρῆς ἐκφράζει καὶ δημοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας τῆς Σχολῆς καὶ τῆς Κοινότητος πρὸς τὸν Ἀρχιεπιστάτην τοῦ χαλκωρυχείου Σκουριωτίσης κ. Στέλιον, ὅστις κατὰ τὴν τελευταίαν ἐπισκεψὶν τῶν μαθητῶν αὐτῆς εἰς τὸ μεταλλεῖον ὠδήγησεν αὐτοὺς παντοῦ καὶ ἀνέδειξε τὴν πολυτέλειαν ἐργασίαν ἐν αὐτῷ καὶ τὴν οὐσίαν τῶν πετρωμάτων. Ἐκφράζει καὶ πρὸς τὴν φιλόθεον κοινότητα Πάφας καὶ τοὺς φιλοθενοὺς ἀνθρώπους τῆς ἀσπαστικῆς αὐτοῦ ἡμετέρας φιλοφρονίας κατὰ τὴν διανοκτέρευσιν αὐτῶν ἐκεῖ.



ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΝ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τῇ προσεχῇ Πέμπτῃ τελεσθήσεται ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων Ἐκπαιδευτηρίων τῆς ἡμετέρας Κοινότητος μνημόσυον ἐν τῇ Ἰ. Ναφ Φανερωμένῃ κατὰ τὴν θέαν λειτουργίαν ὑπὲρ τῆς ἐν Κυρίῳ ἀναπαυομένης

ΕΛΕΝΗΣ Κ. ΛΟΪΖΙΔΟΥ

διὰ τῶν φιλοστόργων καὶ φιλομουσῶν γονέων αὐτῆς γενομένης μεγάλης εὐεργεσίας αὐτῶν, καὶ προσκαλεῖται ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης ἵνα ἐνώσῃ τὰς δεήσεις αὐτῆς.

Λευκωσία 18 Μαΐου 1920.

Ἡ ΣΧΟΛ. ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑ.

Ἡ ΚΑΤΑΚΗΨΙΣ ΤΗΣ ΔΥΤ. ΘΡΑΚΗΣ

Ὁ Ρέουερ διεβίβασε τὸ ἐπόμενον τηλεγράφημα:

Ἀθήνα 17/30. Τὰ Ἑλληνικὰ στρατεύματα, τὰ ἐπιπορευόμενα ἵνα καταλάβωσι τὴν Δυτικὴν Θράκην ἔχον σύγκρουσιν πρὸς Βουλγάρους κομιτατζήδων ἐνθ' ὑπὸ τὴν πρὸς τὸ Κιρκιζλί, ἐξ ἧς προήλθεν ἐλαφρὰ ἀπώλεια ἐκατέρωθεν.

Τὸ Δεσφάτης κατελήφθη ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἀνεὶ ἐπισκοπῆς τινός. Τὰ πάντα ἐμφανίζουσιν ἐθνηκὴν κατάληψιν τῆς Δυτικῆς Θράκης.

ΤΑ ΕΝ ΣΥΡΙΑ

Ἀγαπητοὺς φίλους, διατρίβων ἐν Συρίᾳ ἐγράψην ἡμῖν ὑπὸ ἡμερ. 10/23 τρέχ. τὰ ἑξῆς:

Ἐν τῇ προσωπικῇ ἐπισκέψει μου τῶρα ἀντιλαμβάνομαι τῇ μεγάλῃ ἐν Ἑθνικῇ ἀποσταλῇ τῆς Κύπρου ἐφεξῆς διὰ τὴν Συρίαν καὶ Παλαιστίνην.

Οἱ πλουσιώτεροι καὶ σχετικῶς πολυπληθεῖς καίτοι ἐν Συρίᾳ εἶναι ὁρδοῦντες ἐν Βηρυτῇ καὶ εἰς τὰς ἄλλας παραλλοὺς πόλεις τῆς Συρίας, οἱ ὅτινες ὡς γνωστὸν ἦσαν πάντες φίλοι μου διὰ τὰς γνωστὰς προσηλυτικὰς ἐνεργείας τῶν Παν-ασιαστῶν.

Εὐτυχῶς τὰ πράγματα καὶ τὰ πνεύματα σήμερον ἡλλάξαν ἐντελῶς, καὶ οἱ ὁρδοῦντες πληθυσμοὶ τῆς Συρίας ἐπανευρόντες τὴν ἐθνικὴν ψυχὴν αὐτῶν ἀνέφερον μετὰ πόθου καὶ στοργῆς τὰ βλήματα πρὸς τοὺς Ἑλλήνας Ὑποδόξους ἀδελφούς αὐτῶν καὶ πρὸς τὴν Ἑλλάδα.

Ἐν τοῖς Ὑποδόξοις ναοῖς ἡ Ἑλληνικὴ γλώσσα κατέλαβε τὴν τιμὴν τῆς θέαν αὐτῆς ὡς γλώσσα θεοσευκτικῇ ἅμα καὶ ἐθνικῇ, καὶ ἡ λειτουργία τελεῖται Ἑλληνιστῇ καὶ Ἀραβιστῇ καὶ τὸ Εὐαγγέλιον ἀναγινώσκεται ἀπὸ τοῦ ἑβραίου Ἑλληνιστῇ πρῶτον καὶ ὑστερον ἀραβιστῇ. Ὁ δεῖξας χορὴς ψάλλει ἑλληνιστῇ καὶ ὁ ἀριστέρως ψάλλει ἀραβιστῇ. Ἐχοῦν τὴν γυναικίαν ἐν τῷ τῷ πρῶτῳ φερόμενον ὁρδοῦσιν ὡς καὶ μετὰ ἀνδρῶν τὸ ἴδιον, καὶ πάντες ἐμπίστοι μετ' ἐνθουσιασμῷ ὡς Ἑλλήνες περὶ τῆς Ἑλλάδος. Οἱ ἔλληνες ἡμεῖς, λέγουσιν. Ἀληθῆς μεταμόρφωσις.

Ἡ πολιτικὴ κατάστασις ἐν Συρίᾳ παραμένει ἐν ἀνῳχῶς καὶ ἐπικρατεῖ ἀρετῆς καὶ ἀσφάλειας ἐν Βηρυτῇ.

Ὅλγας, ὅμως, ὥρας ἐξω τῆς Βηρυτῆς οἱ Μουσουλμάνοι ἐπαναστά-

ται κυριόχρῳσι πρὸς νότον οἱ Βεδουῖνοι καὶ Μετουῶλοι κατέστρεψαν ἐσχάτως πολλὰ χωρία, Σοῦρ, Ἀίν—Ἰνέλ καὶ Βέντ—Γκεπλ, ἀφ' ὧν διέπραξαν ἀκατόνομαστα ὅρνια κατὰ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν. Μέγας ἡγέρθη πάταγος χθρῆς καὶ σήμερον διὰ τὰς καταστροφὰς ταύτας.

Εὐτυχῶς αἱ Γαλλικαὶ ἀρχαὶ ἤρ-χισαν νὰ λαμβάνωσι σοβαρὰ καὶ ἀποτελεσματικὰ μέτρα. Τὴν π. ἐβδό-μδα γαλλικὰ ἀεροπλάνα κατέστρεψαν χωρίον 5000 κατοίκων, τὸ ὁποῖον ἦτο δρμητήριον τῶν Μετουῶλων, ὁ συνταγματάρχης δὲ κ. Νιζὲ ἐπὶ κεφαλῇ καθαροῦ Γαλλικοῦ στρατοῦ καταδιώκει τοὺς ἐπαναστά-τας. Καθ' ἑκάστην φθάνουσιν καὶ ἀποβιβάζονται στρατεύματα γαλλικά, δι' ὧν θὰ ἀποκατασταθῇ πανταχῶς τῆς Συρίας ἡ ἀσφάλεια καὶ ἡ ἡσυχία.

Εἰς Μερσίαν τὰ πράγματα εἶναι ὑπερῶτερα εἰρήνη, διότι οἱ ἀντάρται τοῦ Μουσταφὰ Κεμάλ εὐρίσκονται ὀλίγα λεπτὰ μόνον ἐξωθεν τῆς πό-λεως. Καθ' ἡν ἡμέραν διέτριβον ἐκεῖ, ἐπετίθησαν ἀντάρται κατὰ τοῦ οὐλοῦ τοῦ Μαυρομμάτη μετὰ 3 δεσποινίδων ἐπὶ αὐτοκινήτου 10 λεπτὰ ἐξω τῆς πόλεως. Οἱ ἀντάρται πάντας φαίνονται καλῶς ὀπλισμένοι μετὰ πάντες εἰδους ὅπλα, τηλεβόλα, ταχυβόλα κλπ. τρέπονται δὲ καὶ ἐνδύονται πολλὰ καλά καὶ φέρουσι χρῆματα ἱκανὰ καὶ μάλιστα εἰς χρυσόν. Εἶναι δὲ περίεργον εἶναι ἐν Δαμασκῷ τὸ χαρτονομίμα κατ' ὄνομα μόνον ὑπάρχει, καὶ οἱ αἱ ἐμπορικὰ συναλλαγὰ γίνονται εἰς χρυσὸν καὶ ἀργυρῶν. καὶ τὸ αὐτὸ συμβαίνει εἰς ὅλην τὴν ἐνδόχωρον τῆς Συρίας, δι' ὃ καὶ οἱ ἔμποροι τῶν παραλλίων ἐφοδιάζονται μετὰ χρυσὸν διὰ τὰς ἀγοράς τῶν διαφόρων εἰδῶν.

Ἐν Βηρυτῇ ὑπάρχει ἀφθονος χρυσός, εἰσαγόμενος καθημερινῶς κατὰ χιλιάδας ὕδωρ. ἱρῶν ἀπὸ τῆς Κωνσταντινῆς, Βαγδάτης καὶ Μικρασίας. Ἐξ ὧν ἡμεῖς οἱ ἀργυρομαχοὶ ἐν τῇ Πλατεῇ τῶν Τηλεβόλων ἀλλάσσομεν λίρας ἐθνομονεταίας πρὸς χαρτονομίματα μετὰ καταλλαγῆς 40—45%.

Ἡ ὕδωρ. λίρα πωλεῖται πρὸς 120—130 γρ. αἰγυπτιακά.

Ὁ βίος ἐν Συρίᾳ τῶρα εἶναι ἀφ' ἑρῆτος, ἡ δὲ ὑπερτίμωσις εἶναι τοιαύτη ὥστε μόνον οἱ πλούσιοι νὰ ζῶσιν ἀνθρώπων.

Ἡ ἀγορὰ εἶναι στάσιμος ὥστε οἱ ἔμποροι νὰ μὴ δύνανται νὰ πληρῶσιν τοὺς τελευταίους δασμούς τῶν πραγματικῶν ἵνα παραλάβωσιν αὐτάς, καὶ ἡ κατάστασις αὕτῃ ὁρδίζεται εἰς τὴν ἐν τῇ ἐσωτερικῇ ἀναστατικῇ κατάστασιν.

Ἐντοῦτοις ἡ κατάστασις αὕτῃ εἶναι προσωρινὴ καὶ τὸ προσεχὲς μέλλον τῆς Συρίας προσηλύνεται ἔξωθεν. Ἀμα τῇ προσεχῇ ἀποκαταστάσει τάξεως καὶ ἀσφαλείας ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ, μεγάλοι θὰ γένωνται ἐργασίαι ἱδρυτικαὶ καὶ ἐμπορικαί, θὰ γένην ἀνακαίνισις καὶ ἀναδομητικὰ ἐπὶ τῶν ἐρείπων ἔτινα ἐστρέψωμεν ὁ πρῶτος πόλεμος.

Οἱ ἐργατικοί, ὅθεν, τυμπατριῶται, καὶ ὡς μὴ διάβωται ν' ἀπέρχωνται τῶν μακρῶν εἰς Ἀμερικὴν, διότι μὴ ὀλίγον θὰ εὐρίσκωνται ἐδῶ ἐργασίαν πολλὴν καὶ ἐπιμερῆ, ἐπιτε-λόντες ἅμα καὶ ἀποστολὴν ἐθνικὴν ἐν μέρει τῶν Ὑποδόξων ἐν Συρίᾳ ἀδελφῶν ἡμῶν.

Ἐ....

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Οὐάσιγκτον 17/30.—Ἐν ἡνωμένῳ συνεδρίῳ τοῦ Κογκρέσου ἐγένετο δεκτὸ ὁ ναυτικὸς προϋπολογισμὸς διὰ 436 ἐκατομ. δολλάρια.

Ἡ ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν ὑποθέσεων ἐπιτροπὴ τῆς Γερουσίας τῇ 11/4 ἀπεδοκίμασε τὴν πρότασιν τοῦ ὁρί-σασιν ὑπὲρ Ἀμερικανικῆς ἐντολῆς ἐν Ἀρμενίᾳ.

Νέα Ὑόρκη 17/30.—Ὁ Οὐίλσον ἠρνήθη νὰ κυρώσῃ τὸ φέρισμα τῶν ρεπουβλικανῶν ἐπὶ ἐρήνης καὶ ἐδῆ-λωσεν ὅτι τοιαύτῃ μεθόδῳ ἐρήνης μετὰ τῆς Γερμανίας θὰ προσήτην ἀνεπιτυχία σίγημα εἰς τὴν γενναί-τητα καὶ τὴν τιμὴν τῶν ἡνωμ. Πολιτειῶν. Ὁ Πρόεδρος δὲν ἀνακοινεῖ τὴν πρόθεσιν τοῦ ὡς πρὸς τὴν συν-θήκην τῶν Βερσαλλίων, ἐβεβαίωσεν ὅμως εἰς περιεχέ σιμαντικὴν δήλω-σιν. Ἀπορρίπτουσι τὴν συνθήκην αἱ ἡνωμένα Πολιτεῖαι θὰ ἐδῶσιν εἰς τὴν ἀποστολὴν κατ' ἴδιον καὶ νὰ ἐπιδιώκωσι ἀκο-πὸς τῶν ἰδίων αὐτῶν συμφερόντων.

Οὐάσιγκτον.—Διὰ 219 ψήφων πρὸς ἀπέρριψιν κατὰ 125 ψήφων ἡ βουλὴ τῶν ἀντιπροσώπων ἀπέτυχε νὰ ἀπορρίψῃ τὴν ἀρνητικὴν ἐντολὴν τοῦ Οὐίλσον ἐπὶ τοῦ ψηφίσματος τῆς εἰ-ρήνης, τῆς πλειοψηφίας γενομένης κατὰ 29 ψήφους μικροτέρως τῆς ἀ-παραιτήτου.

Σ Α Π Ω Ν

MAGICAL

Gossages
"Magical"
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΝ ΣΥΡΩ
ΚΥΡΙΛΛΗΣ
&
ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΣ
ΕΝ ΛΑΡΝΑΚΙ

WILLIAM GOSSAGE & SONS LTD. WIDNES, ENGLAND.

MAGICAL

Ἀφ' οὗ δοκιμάσετε ὅτι τὰ εἶδη τῶν ἐν τῇ νήσῳ εἰσαγόμενων σαπῶνων, ζητήσατε καὶ τὸν σάπωνα Κόσσετζ, δοκιμάσατέ τον καὶ τότε ἀσφαλῶς θὰ πεισθῆτε, ὅτι εἶναι ὁ ἀγνότερος καὶ οἰκονομικώ-τερος πάντων.

Ἐβραβεύθη διὰ χρυσῶν μεταλλίων εἰς τὰς βιομηχανικὰς ἐκ-θέσεις Ἀουδίνου, Λονδίνου καὶ Κερηπτάου καὶ ἔλαβε τὸ «Μέγα Βραβεῖον» εἰς τὴν παγκόσμιον ἐκθεσὶν τῶν Παρισίων.

Ἡ ποιότης «Μετζικαλ» δίδει μαγευτικὰ ἀποτελέσματα. Χρησιμοποιοῦνται σήμερον εἰς ὅλην τὴν νήσον μας, ἡ δὲ κατανά-λωσις οὐδὲν καὶ αὐξάνει καταπληκτικῶς. Δὲν ἀφίνει τὴν κακὴν ὀσμὴν ποῦ ἀφίησιν ἄλλοι σάπωνες εἰς τὰ πλυνόμενα ἀσπρόρουχα, δὲν ἐμπεριέχει καταστρεπτικὰς οὐσίας, αἰτίνες λυώνουν τὰ ρούχα, δὲν λύνει ἀμέσως, εἶναι ὁ εὐχρόντερος καὶ οἰκονομικώτερος σά-πων Μία μόνη δοκιμὴ θὰ σᾶς πείσῃ περὶ τούτου.

Πωλεῖται παντοῦ εἰς τιμὰς συμφερούσας.

Διὰ παραγγελίας ἀπευθυντέον:

ΚΥΡΙΛΛΗΝ καὶ ΠΑΝΤΕΛΙΔΗΝ, εἰς Λάρνακα.

ΘΕΙΑΦΙ-ΘΕΙΑΦΙ ΚΤΙΠΙΑΚΟΝ

Εἰς τὸ ἐν Λευκωσίᾳ κατάστημα τοῦ κ. Χριστοδ. Γεωργιάδου, ἐμπό-ρου, πωλεῖται θ ε ι α φ ι τῆς Ἐ-ταιρείας Σκουριωτίσης πρὸς 3 γρ. τὴν ὀκάν.

Εἶναι περὶ τὴν οἰαδήποτε διαφήμη-σιν καθὼς ἡ ποιότης τοῦ ἐν λόγῳ Κυπριακοῦ τούτου θαυματοῦ ἔχει δοκι-μασθῇ κατὰ τὰ ἐτη τοῦ πολέμου, ὅταν εἴποιε κάθε ζῆνον θαῖμα, καὶ ἐσώσεν τὰς ἀμείλικτους ἐλῶν τῶν ἀ-παιλουμένων, πιστοποιεῖται δὲ ἡ κα-θαρότης καὶ γνησιότης τοῦ ὑπὸ τοῦ χημικοῦ τῆς κυβερνήσεως. (4—1)

ΕΙΔΟΠΟΙΟΥΜΕΝ ὅτι ἐφθασαν αἱ Σακούλες μὰς ΚΑΛΟΚΑΥΤΤΑΣ τῶν 2 καὶ 5 λιπρῶν, τῆς συν-θουσις ποιότητος.

(3—1) Ν. Σ. ΑΥΜΠΟΥΡΙΑΝ ΚΑΙ ΣΙΑ.

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Ἀξιότιμῃ Κύριε,

Ὁ ὑποφαινόμενος λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ φέρω εἰς γνῶσιν ἡμῶν ὅτι ἀπὸ 15/28 Ὀκτωβρίου 1919 ἔδρα-σεν Ἀντικώστα δι' ἀποκλειστικῶς ἔδε-ον μὲν λογαριασμοῦν ἐμπορικῶν κατὰ τὴν ἀσφαλτομένην εἰς ἀγορο-πολησίαν χονδρικοῦ ἐλῶν τῶν εἰδῶν μανιφατοῦρας.

Μετὰ τὴν διαβεβαίωσιν ἐπὶ οἰαδήποτε παραγγελία ὅμων θέλει τυχὲ τῆς δευτέρας προσοχῆς μου καὶ μετὰ τὴν ἐλπίδα εἶναι θὰ μετὰ περὶ τῆς ἐμπιστοσύνης καὶ τῆς ὑποστηρίξεως σας.

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 21/5/1920.

(10—7) Διατελῶ μετ' ὑπολήψεως

ΕΣ. ΚΑ. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΕΔΗΣ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ἀριστέρως γνῶσις διὰ τὴν Ἑκκλησίαν Ἀλινωτίσης. Ὁ βουλομενος ἀποταθῆτω εἰς τὴν ἐπιτροπείαν.

(3—1) ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΙΑΣ

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Κύριε,

Ποῦ γινώσκον ὅτι συνέστησα ἐν Λευκωσίᾳ κατάστημα σιδηρικῶν, χρω-μιτῶν κλπ. κείμενον παραπλήρως τοῦ καφετιοῦ κ. Θωμᾶ Γεωργιάδου καὶ ἐναντι τοῦ καταστήματος τοῦ κ. Λι-κράν Οὐζουνιῶν.

Τὸ κατάστημα ἡμῶν ἐξασ